

La presente deliberazione viene affissa il -5 MAR 2004 all'Albo Pretorio per rimanervi 15 giorni.



## PROVINCIA di BENEVENTO

Deliberazione della Giunta Provinciale di Benevento n. 61 del 23 FEB 2004

**Oggetto:** CONVENZIONE TRA PROVINCIA DI BENEVENTO ED UNIVERSITA' DEGLI STUDI DEL SANNIO PER TIROCINIO DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO.

L'anno duemilaquattro il giorno ventitré del mese di febbraio presso la Rocca dei Rettori si é riunita la Giunta Provinciale con l'intervento dei Signori:

1. On.le	Carmine	<b>NARDONE</b>	- Presidente	<u>ASSENTE</u>
2. Rag.	Giovanni	<b>MASTROCINQUE</b>	- Vice Presidente	<u>ASSENTE</u>
3. Rag.	Alfonso	<b>CIERVO</b>	- Assessore	<u>ASSENTE</u>
4. Ing.	Pompilio	<b>FORGIONE</b>	- Assessore	<u>ASSENTE</u>
5. Dott.	Pasquale	<b>GRIMALDI</b>	- Assessore	<u>ASSENTE</u>
6. Dott.	Giorgio Carlo	<b>NISTA</b>	- Assessore	<u>ASSENTE</u>
7. Dr.	Carlo	<b>PETRIELLA</b>	- Assessore	<u>ASSENTE</u>
8. Dr.	Rosario	<b>SPATAFORA</b>	- Assessore	<u>ASSENTE</u>
9. Geom.	Carmine	<b>VALENTINO</b>	- Assessore	<u>ASSENTE</u>

Con la partecipazione del Segretario Generale Dott. Gianclaudio IANNELLA \_\_\_\_\_

L'ASSESSORE PROPONENTE \_\_\_\_\_

### LA GIUNTA

Preso visione della proposta del Settore Servizi al Cittadino istruita da Antonio De Lucia qui di seguito trascritta:

Preso atto che

- ai sensi dell'art. 18 della L. 24.6.97, n. 196 e del DM del lavoro del 25.3.1998 n. 142, l'Università può promuovere tirocini di formazione e orientamento a beneficio di studenti universitari da svolgersi presso la Pubblica Amministrazione, senza l'instaurarsi di rapporti continuativi di lavoro;

- l'Università degli studi del Sannio intende usufruire di tale possibilità al fine di implementare l'offerta formativa degli studenti locali;

Ricordato che negli Indirizzi di Governo approvati dal Consiglio pro  
vinciale il settore dell'orientamento e della formazione, in una par  
la il sistema formativo assumono un grandissimo rilievo quale strumen  
to strategico per lo sviluppo del territorio;

Preso atto di una proposta di schema di Convenzione tra l'Università  
del Sannio e la Provincia di Benevento per uno stage formativo da svol  
re in cooperazione per studenti dell'Ateneo sannita;

Considerata la piena validità scientifica dello stage, nonché l'evidente  
valore aggiunto che lo stage medesimo può rappresentare per i formandi;

Si propone l'approvazione dello schema di Convenzione che non comporta spese  
per l'ente

Esprime parere favorevole per la regolarità tecnica della proposta

Il Dirigente del Settore  
(dott.ssa Patrizia Taranto)

Esprime parere favorevole circa la regolarità contabile della proposta.

Li, \_\_\_\_\_

Il Dirigente del Settore FINANZE  
E CONTROLLO ECONOMICO

- Dr. Sergio MUOLLO -

### LA GIUNTA

Su relazione dell'Assessore \_\_\_\_\_

A voti unanimi

### DELIBERA

- 1) la premessa è parte integrante e sostanziale del presente dispositivo;
- 2) prendere atto ed approvare lo Schema di Convenzione di tirocinio di formazione ed di orientamento, che viene allegato al presente Verbale come parte integrante;
- 3) dare atto che nessuna spesa grava sull'Ente in conseguenza del presente atto;
- 4) dare mandato al presidente della Provincia per la sottoscrizione del Protocollo di cui al punto 2) che precede.

Verbale letto, confermato e sottoscritto  
**IL SEGRETARIO GENERALE**  
(Dr. Gianclaudio LANNELLA)

**IL PRESIDENTE**  
(On.le Carmine NARDONE)

N. 97 Registro Pubblicazione

Si certifica che la presente deliberazione è stata affissa all'Albo in data odierna, per rimanervi per 15 giorni consecutivi a norma dell'art. 124 del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267.

BENEVENTO - 5 MAR 2004

**IL MESSO**

**IL SEGRETARIO GENERALE**  
IL SEGRETARIO GENERALE  
(Dott. Gianclaudio LANNELLA)

La suesposta deliberazione è stata affissa all'Albo Pretorio in data 5 MAR 2004 e contestualmente comunicata ai Capigruppo ai sensi dell'art. 125 del T.U. - D. Lgs. vo 18.8.2000, n. 267.

SI ATTESTA, che la presente deliberazione è divenuta esecutiva a norma dell'art. 124 del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267 e avverso la stessa non sono stati sollevati rilievi nei termini di legge.

li 22 MAR 2004

**IL RESPONSABILE DELL'UFFICIO**

**IL SEGRETARIO GENERALE**  
IL VICE SEGRETARIO GENERALE  
(Dott. Sergio MUOLLO)

Si certifica che la presente deliberazione è divenuta esecutiva ai sensi del T.U. - D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267 il giorno 22 MAR 2004

- Dichiarata immediatamente eseguibile (art. 134, comma 4, D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267).
- Decorsi 10 giorni dalla sua pubblicazione (art. 134, comma 3, D. Lgs.vo 18.8.2000, n. 267).
- E' stata revocata con atto n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_

Benevento li, 22 MAR 2004

**IL SEGRETARIO GENERALE**  
IL VICE SEGRETARIO GENERALE  
(Dott. Sergio MUOLLO)

Copia per

SETTORE <u>Servizi titoli</u>	_____	prot. n.	<u>Es. 1975</u>
SETTORE <u>Dr. Di Lucio</u>	il _____	prot. n.	<u>25.3.04</u>
SETTORE <u>(3 copie anche Prof. Villacini)</u>	il _____	prot. n.	
Revisori dei Conti	il <u>1199</u>	prot. n.	
X Nucleo di Valutazione	il <u>9-5-04</u>	prot. n.	
<u>Prof. Capogrosso</u>			

230  
8.3.04



# PROVINCIA di BENEVENTO

Settore Servizi ai Cittadini

Servizio Affari Generali

Prot. n. 1199.....

Benevento, lì.....

09 MAR. 2004

U.O.: GIUNTA/CONSIGLIO

AL PRESIDENTE NUCLEO  
VALUTAZIONE

SEDE

**Oggetto: DELIBERA N. 61 DEL 23.02.2004 AD OGGETTO: "CONVENZIONE TRA  
PROVINCIA DI BENEVENTO ED UNIVERSITA' DEGLI STUDI DEL  
SANNIO PER TIROCINIO DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO**

Per quanto di competenza, si rimette copia estratto della delibera indicata in oggetto, immediatamente esecutiva.

IL DIRIGENTE  
- Dr. ssa Patrizia TARANTO -





## CONVENZIONE DI TIROCINIO DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO

TRA

Il Prof Aniello CIMITILE, nato a Pomigliano d'Arco (NA), il 03.01.1948, il quale interviene al presente atto nella qualità di Magnifico Rettore dell'Università degli Studi del Sannio, avente sede legale alla Piazza Guerrazzi, n. 1 Benevento, ove domicilia per la carica, P.IVA 01114010620, d'ora in poi denominata Università,

E

Il Dott. On. Carmine NARDONE nato a Benevento (BN), il 12.03.1947, il quale interviene nella qualità di Presidente protempore della Provincia di Benevento, avente sede legale in Benevento alla Rocca dei Rettori - Piazza Castello, P.IVA 920027770623, d'ora in poi denominato soggetto ospitante

PREMESSO

che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi, l'Università può promuovere tirocini di formazione ed orientamento in impresa a beneficio di studenti universitari, che frequentano corsi di laurea, corsi di laurea specialistica, corsi di dottorato di ricerca, master universitari e corsi di perfezionamento, ai sensi dell'art.18 della legge 24 giugno 1997, n.196 e del Decreto del Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale del 25.03.1998 n. 142,

SI CONVIENE QUANTO SEGUE:

art. 1

Il soggetto ospitante si impegna ad accogliere presso le sue strutture soggetti in tirocinio di formazione e di orientamento, su proposta dell'Università e concordemente individuati, ai sensi dell'art. 5 del citato Decreto Ministeriale.

art.2

1. Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'art.18, comma 1 lettera d) della legge 196/97, non costituisce rapporto di lavoro.
2. Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un tutore designato dall'Università, in veste di responsabile didattico-organizzativo, e da un responsabile aziendale indicato dal soggetto ospitante.
3. Per ciascun tirocinante, indicato dall'Università, è predisposto un progetto formativo e di orientamento, redatto secondo lo schema allegato, contenente: il nominativo del tirocinante; i nominativi del tutore universitario e del responsabile del soggetto ospitante; obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza presso il soggetto ospitante; le strutture dei soggetti ospitanti (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso cui si svolge il tirocinio; gli estremi identificativi delle assicurazioni INAIL e delle altre coperture

assicurative previste dalla Legge.

Il progetto formativo deve essere sottoposto all'approvazione del Consiglio di Corso di Laurea interessato e deve essere sottoscritto dal Tutor, designato dall'Università, e dal Tutor designato dal Soggetto ospitante.

Il Presidente del Consiglio di Corso di Laurea formalizzerà l'eventuale approvazione della richiesta tramite una lettera d'accettazione inviata al rappresentante legale del soggetto ospitante, ed in copia al competente Ufficio dell'Ateneo, unitamente alla copia del progetto stesso. L'inizio del tirocinio avverrà quindi con decorrenza dal primo o dal quindicesimo giorno del mese.

#### art.3

Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il tirocinante è tenuto a:

1. svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
2. rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
3. mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene i dati, le informazioni o le conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio. Eventuali pubblicazioni aventi ad oggetto dati, informazioni e conoscenze di cui al presente articolo dovranno essere preventivamente approvate dalle parti.

#### art.4

1. L'Università assicura il/i tirocinante/i contro gli infortuni sul lavoro nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore. In caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dall'Università) ed all'Università.
2. L'Università si impegna a far pervenire alla Regione o alla Provincia delegata, alle strutture provinciali del Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale competenti per territorio in materia di ispezione, nonché alle rappresentanze sindacali aziendali, copia della Convenzione di ciascun progetto formativo e di orientamento.

#### art. 5

Il soggetto ospitante s'impegna a:

1. rispettare e far rispettare il progetto di orientamento concordato tra le parti (finalità, contenuti, tempi e modalità);
2. rilasciare ad ogni tirocinante l'attestazione finale sullo svolgimento del progetto.

#### art.6

La realizzazione del tirocinio non comporta per l'Università e per il soggetto ospitante oneri finanziari o di altra natura, salvo quelli autonomamente decisi da una delle parti della presente Convenzione, previa comunicazione all'altro soggetto interessato.

#### art.7

La presente convenzione decorre dalla data della stipula ed avrà durata triennale.

Lì,

Università Degli Studi Del Sannio  
IL RETTORE

IL SOGGETTO OSPITANTE<sup>1</sup>  
IL PRESIDENTE

---

<sup>1</sup> Timbro e firma.